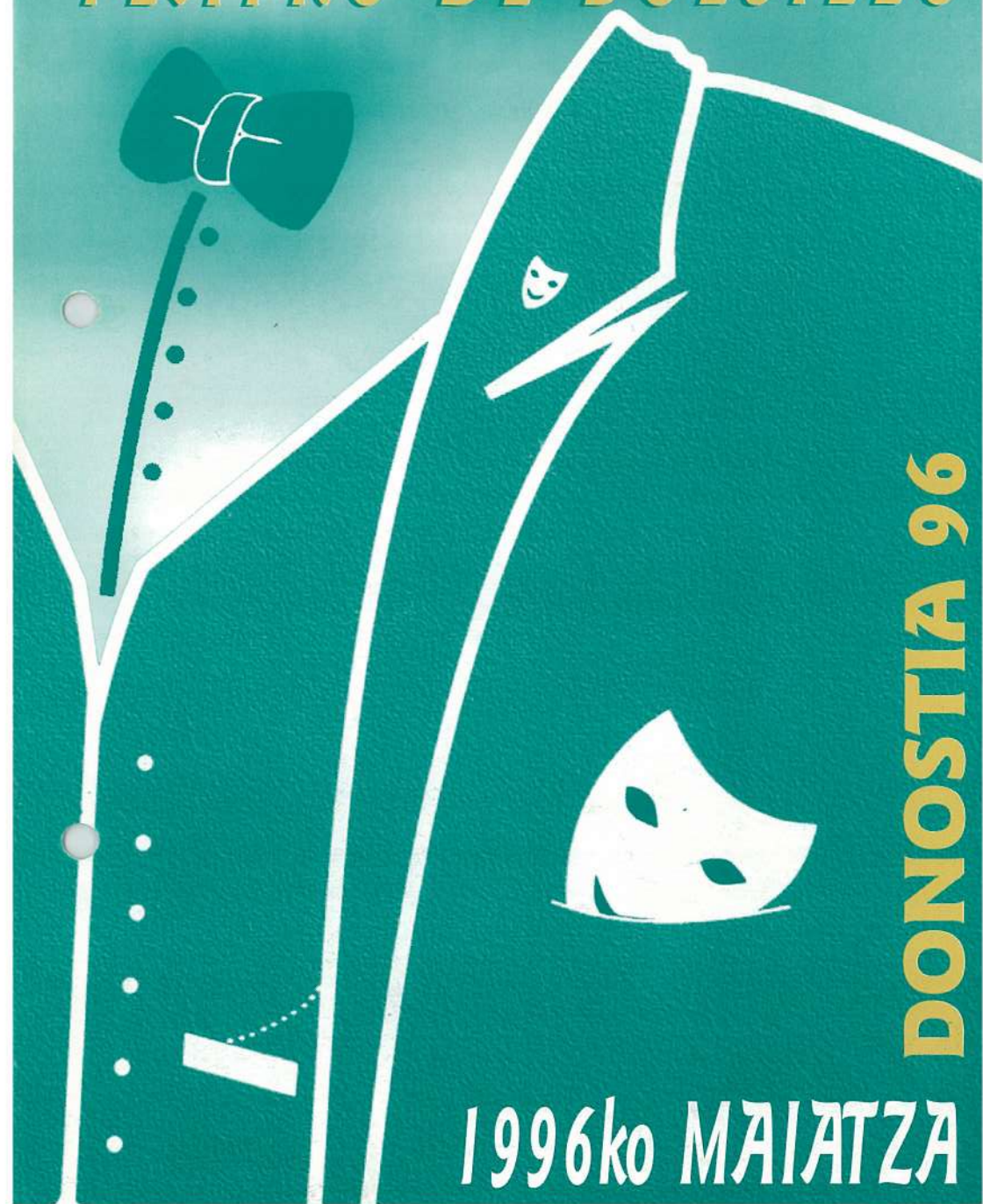


POLTSIKO ANTZERKIA TEATRO DE BOLSILLO



DONOSTIA 96

1996ko MAIATZA



LUIS BOYANO

"MAGIA POR NARICES"

Luis Boyanok magia eta mimoa nahasturiko ikuskizun bat aurkezten digu, bertan ikusleak harritzeko edozein elementu erabiltzen duela: kartak, zapiak, globoak, gailera kaxak eta komuneko paperak ere. Gag bisualak ez dira aktorearen eskutik sortuko, soil-soilik, baizik eta "adiskidetsu" laguntzen duten publikotik ateratako laguntzaile inprobisatuak.

Luis Boyano propone un espectáculo de magia adornado con pinceladas de mimo, donde se sorprende al público con barajas, pañuelos, globos, cajas de galletas y hasta papel higiénico y donde los gags visuales no son tan sólo obra del maestro de ceremonias, sino que cuenta con los improvisados ayudantes del público que colaboran "amistosamente".

EGUZKI ZUBIA "TESORO MÍO"

Carmen Mauraren eskutik, Valdemorillotik atera ondoren, Mónica Ramírez Bartzelonara iristen da, lentejuelaren gau giroak tentatuta. Bere esfortzu, ahotsa eta izaeraz Kataluinako gauaren erregina bihurtuko da.

Ez da erraza izango Monikarentzat. Eta orduan ezagutuko du Nick, bere galbidea. Poliziak, narkotrafikoak eta porrotak (baina ez etsipenak) Valdemorillora itzultzera behartuko dute, bere ahizparekin batera, eta bertan, "Fox ahizpak" izenpean, "Tesoro mío" ezagutuko du.

Después de salir de Valdemorillo, del brazo de Carmen Maura, Mónica Ramírez siente la atracción del mundo nocturno de la lentejuela, llegando hasta Barcelona. Con su esfuerzo, su voz y su temperamento, se convertirá en la reina de la noche catalana. No todo será fácil para Mónica. Y es entonces cuando conocerá a Nick, su perdición. La policía, el narcotráfico y el fracaso (pero no la derrota) le harán volver a Valdemorillo junto a su hermana y allí, bajo el seudónimo de las hermanas Fox, conocerá a Tesoro mío.



JOHN LEE "BLUE MOON?" ("¿LUNA TRISTE?")

Komedia bisuala da, elementu ezberdinak biltzen dituena: soka laxoaren gainetik ibiltzea, zutik jarritako eskailera igotzea, malabar komikoak, musika bibolin eta zerroteaz, klarinetea jo monikiklo izugarri altu baten gainean jarrita...eta ikusleekin galanki jolastea, parodia leun eta parregarriekin.

Una comedia visual que incluye caminar por la cuerda floja, sobre una escalera vertical, malabares cómicos, música con violín y serrucho, tocar el clarinete sobre un altísimo monociclo... y jugar gentilmente con el público en parodias inocentes y divertidas. Un espectáculo con magia y sin palabras.



LEGALEON T "EL SILENCIO DE LAS XIGULAS"



Antón Reixaren "Tingo Rango" eta "Trasporte de superficie" obretako zatieta oinarriturik, Legaleon T-ek umore ikuskizun bat aurkezten du, publikoa, ohikotasunetik eta urbanoa eta erruralaren poetikatik sortzen den zentzugabeko mundura hurbilduz.

Partiendo de fragmentos extraídos de las obras de Antón Reixa "Tingo Rango" y "Trasporte de superficie", Legaleón T plantea un espectáculo en clave de humor que acerca al público a un mundo absurdo que surge de lo cotidiano, de lo urbano, de lo rural y de su poética.

LOCO BRUSCA

"LA DESPEDIDA"

Pertsonaia erabat "eroa", arraroa, mimo-clown teknika handiarekin eta globoez paregabeko eskulturak egiteko abileziarekin. Globo hauekin, ikuskizunean zehar ikusleek erabiliko dituzten objektuak sortuko ditu, etengabe.

Un personaje totalmente "loco", extravagante, con mucha técnica de mimo-clown y habilidad para conseguir extraordinarias esculturas con globos, con las que construye diferentes objetos que el público usa en las participaciones en que se ve involucrado a lo largo del espectáculo.



CARMEN SAN ESTEBAN

"FRONTERA 908"



Umorea, musika eta publikoarekiko harremanak dira ikuskizun honen elementu nagusiak. Bertan Carmen San Estebanek Hollywoodetik itzultzen den emakume baten historia kontatzen du, bertan gertatutakoa azaltzen duela, bere historiak, gizonak eta kantak elkartuaz.

Humor, música y contacto con el público son los principales ingredientes de este espectáculo en el que Carmen San Esteban cuenta la historia de una mujer que vuelve de Hollywood y narra lo que allí le sucedió, uniendo sus historias, sus hombres y sus canciones.

PROGRAMAZIOA

OSTEGUNA

2

| ALTZA | INTXAURRONDO | LOIOLA | GROS | ANTIQUO |
|--|--|--|--|--|
| LUIS BOYANO "MAJIA POR NARICES" 20:00 EL NIDO | EGUZKI ZUBIA "TESORO MÍO" 20:15 LARROTXENE K.E. | JOHN LEE "BLUE MOON? ¿LUNA TRISTE?" 20:00 LOIOLAKO K.E. | LEGALEON T "EL SILENCIO DE LAS XIQUILAS" 20:00 OKENDO K.E. | LOCO BRUSCA "LA DESPEDIDA" 23:00 LUQARITZ K.E. |
| LOCO BRUSCA "LA DESPEDIDA" 20:00 CASARES K.E. | LUIS BOYANO "MAJIA POR NARICES" 20:15 LARROTXENE K.E. | LEGALEON T "EL SILENCIO DE LAS XIQUILAS" 20:00 LOIOLAKO K.E. | JOHN LEE "BLUE MOON? ¿LUNA TRISTE?" 20:00 OKENDO K.E. | CARMEN SAN ESTEBAN "FRONTERA 908" 23:00 LUQARITZ K.E. |
| CARMEN SAN ESTEBAN "FRONTERA 908" 23:00 BIKUTZ | LEGALEON T "EL SILENCIO DE LAS XIQUILAS" 19:30 LARROTXENE K.E. | LOCO BRUSCA "LA DESPEDIDA" 23:00 TRINQUETE | LUIS BOYANO "MAJIA POR NARICES" 22:30 TXURI BELTZ | JOHN LEE "BLUE MOON? ¿LUNA TRISTE?" 23:00 LUQARITZ K.E. |

OSTIRALA

3

LARUNBATA

4

Sarrera dohainik.
Entrada libre.

Antolatzailea



KULTUR
UDAL
PATRONATUA